

HS 82

**STIHL**



2 - 22      Használati utasítás



## Tartalomjegyzék

1	Ehhez a használati utasításhoz.....	2
2	Biztonsági előírások és munkatechnika.....	2
3	Alkalmazás.....	7
4	Üzemanyag.....	8
5	Üzemanyag betöltése.....	9
6	Kézifogantyú.....	11
7	Motor beindítása / leállítása.....	11
8	Levegőszűrő tisztítása.....	13
9	A gázosító beállítása.....	14
10	Gyújtógyertya.....	15
11	Hajtómű kenése.....	15
12	A berendezés tárolása.....	16
13	Vágókések élezése.....	16
14	Karbantartási és ápolási tanácsok.....	17
15	Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése.....	18
16	Fontos alkotórészek.....	19
17	Műszaki adatok.....	19
18	Javítási tanácsok.....	21
19	Eltávolítása.....	21
20	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	21
21	A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata.....	22
22	Címek.....	22

## 1 Ehhez a használati utasításhoz

### 1.1 Képi szimbólumok

A berendezésen található képi szimbólumok jelentését ebben a használati utasításban részletesen ismertettük.

A készüléktől és a felszereltségtől függően a készüléken a következő képi szimbólumokat helyezhetik el.



Üzemanyagtartály; benzinből és motorolajból álló üzemanyag-keverék



A kézi üzemanyagpumpa működtetése



Nyílás a hajtóműzsír számára



Elforgatható fogantyú

## 1.2 A szövegrészek jelölése



### FIGYELMEZTETÉS

Figyelmeztetés baleset- és személyi sérülés, valamint jelentős anyagi károk veszélyére.

### TUDNIVALÓ

Figyelmeztetés a berendezés vagy az alkotórészek sérülésének veszélyére.

## 1.3 Műszaki továbbfejlesztés

A STIHL cég valamennyi gépének és munkaeszközének állandó továbbfejlesztésén fáradozik; ezért a gép formájára, műszaki paramétereire és felszerelésére vonatkozóan a változtatás jogát fenntartjuk.

Ezért az ebben a használati utasításban közölt alapján, és az ábrák szerint támasztott követeléseknek eleget tenni nem tudunk.

## 2 Biztonsági előírások és munkatechnika



A motoros berendezéssel történő munkavégzéskor különleges óvintézkedéseket kell foganatosítani, mivel a munkavégzés éles szerszámokkal és a kés nagy sebessége mellett történik.



Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen át kell olvasni a teljes használati utasítást és biztonságos helyen kell őrizni azt a későbbi használathoz. A használati utasításban közölt szabályok figyelmen kívül hagyása életveszélyt okozhat.

Tartsa be az adott országban érvényes biztonsági előírásokat, pl. a szakmai szervezetek, a társadalombiztosítási pénztárak, a munkavédelmi hatóságok és hasonló előírásait.

Aki először dolgozik a motoros berendezéssel: Kérje meg az eladót vagy más szakembert, hogy mutassa be a berendezés biztonságos használatát – vagy vegyen részt szaktanfolyamon.

Fiatalkorúak nem dolgozhatnak a motoros berendezéssel – kivéve azokat a 16 éven felüli fiatalokat, akik felügyelet melletti betanításon vesznek részt.

Tartsa távol a gyermekeket, az állatokat és a nézelődőket.

Ha a motoros berendezést nem használja, akkor azt úgy állítsa le, hogy az senkit se veszélyeztes-

sen. Illetéktelenek ne férjenek hozzá a motoros berendezéshez.

A felhasználó tartozik felelősséggel a más személyeket vagy azok tulajdonát érintő balesetekért, illetve veszélyekért.

A motoros berendezést csakis olyan személyeknek adja oda vagy kölcsönözze, akik ezt a kivételt és annak kezelését jól ismerik – minden esetben adja át a használati utasítást is.

A hangot kibocsátó motoros gépek használatának időtartamát országos és helyi előírások korlátozhatják.

Aki a motoros berendezéssel dolgozik, legyen kipihent, egészséges és jó állapotban.

Aki egészségügyi okok miatt nem végezhet nehéz testi munkát, az kérdezze meg kezelőorvosát, hogy dolgozhat-e a motoros berendezéssel.

Csak szívritmusszabályozóval rendelkezőknek szóló tanácsok: A gép gyújtóberendezése nagyon gyenge elektromágneses erőteret generál. Ennek hatása bizonyos típusú szívritmusszabályozók esetén nem zárható ki teljesen. Az egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében a STIHL javasolja, hogy érdeklődjön kezelőorvosánál és a szívritmus-szabályozó gyártójánál.

Alkohol fogyasztása után, ill. a reakcióképességet csökkentő gyógyszerek vagy drogok hatása alatt tilos a motoros berendezéssel dolgozni.

A motoros berendezést csakis bokrok, sövények, bokros növények, bozótok és hasonlók vágására használja. Más célra nem használható a motoros berendezés – **Balesetveszély!**

A motoros berendezés használata más célból tilos, mivel az baleseteket, és a motoros berendezés károsodását okozhatja. A berendezésen semmiféle változtatás sem végezhető – ez is balesetet vagy a motoros berendezés károsodását okozhatja.

Csakis olyan vágókéseket és tartozékokat alkalmazzon, melyek használatát a STIHL cég ehhez a motoros berendezéshez engedélyezte, vagy melyek műszaki szempontból az engedélyezetttekkel egyenértékűek. Az ezzel kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak a márkaszervizhez. Csak nagyon jó minőségű szerszámokat és tartozékokat használjon. Különben balesetek adódhatnak, vagy a motoros berendezésben károk keletkezhetnek.

A STIHL eredeti STIHL szerszámok és tartozékok használatát ajánlja. Azok tulajdonságai szempontjából optimálisan megfelelnek a termékeknek és a felhasználó követelményeinek.

A berendezésen ne végezzen semmiféle változtatást – az a biztonságot veszélyeztetheti. Azokért a személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek a nem engedélyezett adapterek használata miatt következnek be, a STIHL semmilyen felelősséget nem vállal.

A berendezés tisztításához ne használjon magasnyomású tisztítókészüléket. Az erős víz-sugár megrongálhatja a berendezés alkatrészeit.

## 2.1 Ruházat és felszerelés

Viseljen az előírásnak megfelelő ruházatot és felszerelést.



A ruházat legyen a célnak megfelelő, és ne akadályozza a mozgásban. Testhez simuló ruházat – egybeszabott overall, nem munkaköpeny.

Ne viseljen olyan ruházatot, amely beakadhat fába, bozótba vagy a gép mozgó alkatrészeibe. Sál, nyakkendő és ékszer viselete is tilos. A hosszú haját úgy kösse össze és úgy rögzítse, hogy az a vállá felett legyen.

Viseljen recézett, csúszásgátló talpú erős cipőt.



### FIGYELMEZTETÉS



A szemsérülések veszélyének elkerülése érdekében az EN 166 szabvány szerinti, szorosan az archoz simuló védőszemüveget kell viselni. Ügyeljen a védőszemüveg szabályos illeszkedésére.

Viseljen "személyi" hallásvédőt – pl. hallásvédő tokot.



Ellenálló anyagú (pl. bőr) erős munkakesztyűt kell viselni.

A STIHL a személyi védőfelszerelések széles skáláját kínálja.

## 2.2 A motoros berendezés szállítása

Mindig állítsa le a motort.

A késvédőt mindig helyezze fel, még kisebb távolságra történő szállításkor is.

A motoros berendezést a fogantyúnál fogva vigye – a vágókések hátrafelé nézzenek. A

berendezés forró részeit, mindenek előtt a kipufogó felületét és a hajtóműházat tilos megérinteni – **Égési sérülés veszély!**

Járműveken: Ügyeljen arra, hogy a berendezés ne dőljön el, ne sérülhessen meg és az üzemanyag ne folyhasson ki belőle.

## 2.3 Tankolás



**A benzin rendkívül gyúlékony** – A nyílt lángtól tartson megfelelő távolságot – az üzemanyagot ne csepegtesse el – dohányozni tilos.

Tankolás előtt **állítsa le a motort.**

Addig ne tankoljon, amíg a motor forró – az üzemanyag kifolyhat – **Tűzveszély!**

A tanksapkát óvatosan nyissa ki, hogy a fennálló túlnyomás lassan csökkenjen és az üzemanyag ne freccsenjen ki.

A tankolás csakis jól szellőzött helyen történjen. Az üzemanyag kilocsanása esetén a motoros berendezést azonnal tisztítsa meg – a ruházatra ne kerüljön üzemanyag; máskülönben azonnal öltözzön át.



A csapószárnyas (bajonettzáras) tanksapkát megfelelően helyezze be, csavarja be ütközésig és csukja le a szárnyat.

Ezáltal csökken annak veszélye, hogy a tanksapka a motor rezgése miatt kinyílik és az üzemanyag kifolyik.

Ügyeljen a tömítelenségekre – ha az üzemanyag szivárog, akkor a motort beindítani tilos – **Életveszély égési sérülések miatt!**

## 2.4 Teendők a beindítás előtt

Ellenőrizze a motoros berendezés üzembiztos állapotát – ehhez tartsa be a használati utasítás megfelelő fejezetét:

- Vizsgálja meg az üzemanyagrendszert a tömítettség szempontjából, különös tekintettel az olyan látható alkatrészekre, mint pl. a tanksapka, a tömlőkötések és a kézi üzemanyagpumpa (csak kézi üzemanyagpumpával rendelkező motoros berendezéseknél). Tömítelenségek vagy sérülés esetén a motort nem szabad beindítani – **Tűzveszély!** Az üzembe helyezést megelőzően a berendezést márkaszervizben meg kell javíttatni
- A stop gomb könnyen működtethető kell, hogy legyen **0** irányba, azt követően pedig vissza kell ugrania **I** üzemi állásba

- A gázemelőzár és a gázemelő legyen könnyen mozgatható – a gázemelő önmagától ugorjon vissza az üresjárat állásba
- Ellenőrizze a gyújtásvezeték-dugasz szoros illeszkedését – lazán illeszkedő dugasz esetén szikra képződhet, amely meggyújthatja a kiáramló üzemanyag-levegő keveréket – **Tűzveszély!**
- A vágókések legyenek kifogástalan állapotúak (tiszták, könnyen mozgathatóak és nem deformálódottak), szorosan illeszkedjenek, megfelelően felszereltek, utánélezettek és a STIHL gyantaoldó szerrel (kenőanyag) alaposan befújta
- Vizsgálja meg, hogy nem sérült-e a vágóvédő
- Ne végezzen semmiféle változtatást a kezelőelemeken vagy a biztonsági berendezéseken.
- A fogantyúk legyenek tiszták és szárazak, olaj- és szennyeződésmentesek – ez fontos a motoros berendezés biztonságos kezeléséhez

A motoros berendezést kizárólag üzembiztos állapotban szabad működtetni – **Balesetveszély!**

## 2.5 Motor indítása

Legalább 3 m távolságban a tankolás helyszínétől – nem zárt helyiségben.

Csakis vízszintes talajon; ügyeljen a szilárd és biztonságos álláshelyzetre, a motoros berendezést biztonságosan fogja – a vágókések semmilyen tárgyhoz, még a földhöz sem érhetnek hozzá, mert ezek a beindításkor esetleg együtt foroghatnak.

A motoros berendezést csak egy személy kezeli – senki mást se engedjen a munkaterületre – még a beindításkor sem.

Ne érjen a vágószerszámhoz – **Sérülésveszély!**

A motort ne indítsa be "kézben tartva" – a beindítást a használati utasítás szerint végezze.

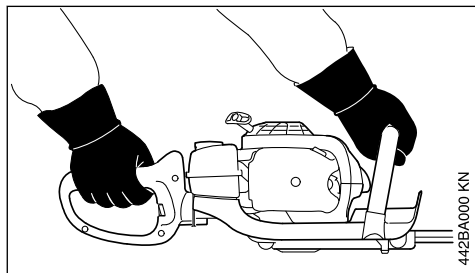
A vágókések a gázemelő elengedése után még rövid ideig tovább forognak – **Utánfutási hatás!**

Ellenőrizze a motor üresjárat fordulatát: A vágókések üresjárat futás esetén – elengedett gázemelővel – nyugalmi helyzetben legyenek.

## 2.6 A berendezés tartása és vezetése

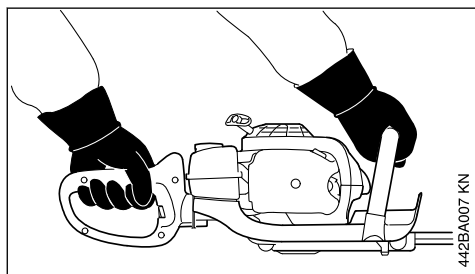
A motoros berendezést mindkét kézzel, a fogantyúknál fogva tartsa. A fogantyúkat erősen markolja a hüvelykujjaival.

### 2.6.1 Jobbkezesek



Jobb keze a kezelő fogantyún, bal keze pedig a fogantyúcsövön legyen.

### 2.6.2 Balkezesek



Bal keze a kezelő fogantyún, jobb keze pedig a fogantyúcsövön legyen.

Álljon biztosan és a motoros berendezést vezesse úgy, hogy a vágókések mindig a kezelőszemély testével ellentétes irányba mutassanak.

## 2.7 Munkavégzés közben

Veszély esetén ill. vészhelyzetben azonnal állítsa le a motort – a stop gombot állítsa a 0 irányba.

Győződjön meg arról, hogy senki más nem tartózkodik a munkaterületen.

Mindig figyelje a vágókéseket – ne vágja a sövény olyan részeit, melyeket nem látja át.

Nagyon vigyázzon a magas sövények vágásakor, mögöttük esetleg lehet valaki – előzetesen ezt ellenőrizze le.

Ügyeljen a motor kifogástalan üresjáratú fordulataira; hogy a vágókések a gázemelő után elengedése után már ne mozogjanak.

Ha a vágókések mégis tovább mozognak, márkaszervizben javíttassa meg őket. Az üresjáratú fordulatszámot rendszeresen ellenőrizze, ill. állítsa be.

A vágókések a gázemelő után még rövid ideig tovább forognak – **Utánfutási hatás!**

A hajtómű az üzemeltetés közben felforrósodik. Ne érintse meg a hajtóműházat – **Égési sérülés veszélye!**

Legyen óvatos jeges talajon, nedvesség, hó esetén, lejtőn, egyenetlen felületen stb. – **Csúszásveszély!**

A leeső ágakat, hajtásokat és a levágott növénydarabokat takarítsa el.

Ügyeljen az akadályokra: fatörzsekre, gyökerekre – **Botlásveszély!**

Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan és biztonságosan álljon.

### 2.7.1 Ha magasban dolgozik:

- mindig használjon emelő munkaállványt
- sose dolgozzon létrán vagy a fán állva
- sose dolgozzon instabil állóhelyen
- sose dolgozzon egy kézzel

Ha hallásvédőt visel, akkor még nagyobb figyelem és körültekintés szükséges – mivel a veszélyt jelző zajok (többek között kiáltások, jelzhangok és hasonló) kevésbé észlelhetőek.

Idejében tartson munkaszünetet a fáradtság és a kimerültség elkerülése érdekében – **Balesetveszély!**

Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon – csak jó fény- és látási viszonyok mellett. Körültekintően dolgozzon, ne veszélyeztessen másokat.



Amikor a motor jár, a motoros berendezés mérgező kipufogógázokat bocsát ki. Ezek a gázok esetleg szagtalanok és láthatatlanok, és el nem égett szénhidrogén-vegyületeket, ill. benzolt tartalmazhatnak. A motoros berendezéssel tilos zárt vagy rosszul szellőzött helyiségekben dolgozni – ez a katalizátoros gépekre is vonatkozik.

Ha árokban, gödörben, vagy szűk helyen dolgozik, akkor mindig ügyeljen a megfelelő légcserére – **Életveszély mérgezés miatt!**

A munkát azonnal hagyja abba hányinger, fejfájás, látási zavarok (pl. ha a látókör beszűkül), hallászavarok, szédülés, csökkenő koncentráció esetén – ezek a tünetek többek között a túl nagy mennyiségű kipufogófüst hatását is jelezhetik – **Balesetveszély!**

A motoros berendezést ne túl zajosan és lehetőleg kevés kipufogógázt termelve működtesse – a

motort feleslegesen ne járassa, gázadagolás csak munkavégzés közben legyen.

Dohányozni tilos a berendezés használatakor és a motoros berendezés közvetlen közelében – **Tűzveszély!** Az üzemanyagrendszerből elillanó benzingőz rendkívül tűzveszélyes.

Ha a motoros berendezés nem rendeltetésszerű igénybe vételnek volt kitéve (pl. erőszakos hatások, ütés vagy esés miatt), akkor a további használat előtt feltétlenül ellenőrizze, hogy a berendezés üzembiztos állapotban van-e – lásd még a „Beindítás előtt” című részt is. Mindenek előtt az üzemanyagrendszer szigetelését és a biztonsági berendezések megfelelő működését ellenőrizze. Azokat a motoros berendezéseket, amelyek működése már nem üzembiztos, semmi esetre sem szabad tovább használni. Kétség esetén forduljon a márkakereskedőhöz.

Indítógáz állásban a munkavégzés tilos – a motor fordulatszáma a gázemelő ilyen beállításakor nem szabályozható.

A sövényt és a munkaterületet ellenőrizze annak érdekében, hogy a vágókések ne sérüljenek meg:

- A köveket, fém tárgyakat, valamint a kemény tárgyakat távolítsa el
- A vágókések közé se homok, se kövek ne kerüljenek, pl. a talaj közelében történő munkavégzéskor.
- A drótkerítések közelében levő sövények esetén a vágókésekkel ne érjen hozzá a fémdrót-hoz

Ne érjen hozzá az áramvezető vezetékekhez – ne vágjon bele az elektromos vezetékekbe –

### Áramütés veszélye!



Járó motornál a vágókéseket tilos megérinteni. Ha a vágókéseket egy idegen tárgy akadályozza, azonnal állítsa le a motort – és csak azután távolítsa el az idegen tárgyat – **Sérülésveszély!**

Ha a vágókéseket valami akadályozza és Ön ezzel egyidejű gázt ad, azzal növeli a motor terhelését és csökkenti a motor üzemi fordulatszámát. Ez a kuplung állandó csúszása miatt túlmelegedést és fontos működési egységek (pl. a kuplung, a gépház műanyagból készült alkotórészei) károsodását okozza, pl. az üresjáratban mozgó vágókések miatt – **Sérülésveszély!**

Az erősen beporosodott, vagy nagyon piszkos sövények esetén a vágókéseket fújja be STIHL gyantaoldóval – szükség szerint. Ezáltal a vágókések súrlódása, a növényi savak maró hatása

és a szennyező részecskék lerakódása lényegesen csökken.

A munkavégzés közben keletkező por az egészségre ártalmas lehet. Erős porképződés esetén viseljen porvédőmaszkot.

Mielőtt a berendezést felügyelet nélkül hagyá: A motort állítsa le.

A vágókéseket rendszeresen, rövid időközönként és az érzékelhető elváltozás esetén azonnal ellenőrizze:

- Állítsa le a motort
- Várja meg, hogy a vágókések nyugalmi helyzetbe kerüljenek
- Ellenőrizze az állapotot és szoros illeszkedést, ügyelve a beszakadásokra
- Figyelje meg az élek állapotát

A bozótot, a levágott fadarabokat, a faleveleket és a túl sok kenőanyagot tartsa távol a motortól és a kipufogótól – **Tűzveszély!**

## 2.8 Munkavégzés után

A motoros berendezést tisztogassa meg a portól és szennyeződéstől – zsiroidó szerek használata tilos.

A vágókéseket fújja be STIHL gyantaoldóval – a motort még egyszer röviden pörgesse át, így az aeroszol egyenletesen eloszlik.

## 2.9 Rezgések

A berendezés huzamos használata esetén a rezgésektől vérkeringési zavarok jelentkezhetnek a kezekben ("fehérujj betegség").

Ezzel kapcsolatban általános érvényű használati időtartam nem adható meg, mivel az több tényezőtől függ.

A berendezés hosszabb időn keresztül használható, ha:

- a kezek védettek (meleg kesztyűvel)
- munkaszüneteket iktatnak be

A berendezés csak rövidebb ideig használható, ha:

- a berendezés kezelőjének különleges egyéni hajlam miatt rossz a vérkeringése (ismertetőjele: gyakran hideg ujjak, bizsergés)
- alacsony a külső hőmérséklet
- erősen szorítja a berendezést (az erős szorítás akadályozza a vérkeringést)

A berendezés rendszeres, huzamos használata és a felsorolt jelek (pl. ujjbizsergés) ismételt jelentkezése esetén forduljon szakorvoshoz.

## 2.10 Karbantartás és javítások

Rendszeresen tartsa karban a motoros berendezést. Csak a használati utasításban ismertetett karbantartási és javítási munkálatokat szabad elvégezni. Minden más munkát szakszervizzel végeztessen.

A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL szakszervizben végeztesse. A STIHL szakszervizek dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ismerik a műszaki információkat.

Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket használjon. Különben balesetek történhetnek, vagy károsodhat a berendezés. Az ezzel kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak a szállítóhoz.

A STIHL cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja. Ezek az alkatrészek a berendezéshez kiválóan alkalmasak, és a felhasználó igényeihez vannak szabva.

Javítás, karbantartás és tisztítás esetén mindig **állítsa le a motort – Sérülésveszély!** – Kivétel: A gázosító és az üresjárati fordulatszám beállításai.

Lehúzott gyújtógyertya dugasz, vagy kicsavart gyújtógyertya esetén ne indítsa el a motort a berántó szerkezettel, mert a hengeren kívül keletkező gyújtószikra **tűzveszélyes!**

A motoros berendezésnek sem a karbantartása, sem pedig tárolása ne történjen nyílt láng közelében – **Tűzveszély** az üzemanyag miatt!

A tanksapka szigetelését rendszeresen ellenőrizze.

Csakis kifogástalan állapotú, a STIHL cég által engedélyezett gyújtógyertyát – lásd: "Műszaki adatok" – használjon.

Ellenőrizze a gyújtókábelt (kifogástalan szigetelés, biztos csatlakozás).

Ellenőrizze a kipufogó kifogástalan állapotát.

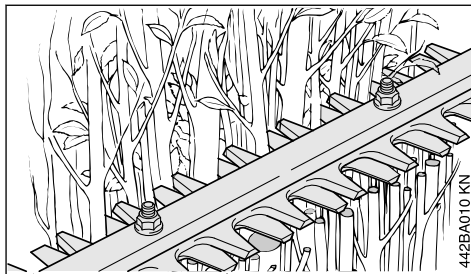
Ne dolgozzon rossz kipufogóval, vagy kipufogó nélkül – **Tűzveszély!** – **Halláskárosodás!**

A forró kipufogót tilos megérinteni – **Égési sérülés veszélye!**

A rezgéscsillapító elemek állapota határozza meg, hogy a gép mennyire rezeg – a rezgéscsillapító elemek állapotát rendszeresen ellenőrizze.

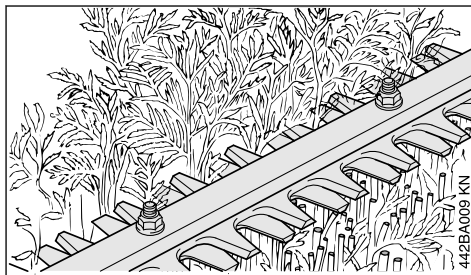
## 3 Alkalmazás

### 3.1 Visszavágás – HS 82 R



A HS 82 R vastag ágakkal és gallyal rendelkező sövény, ill. bozót durva visszavágására alkalmas.

### 3.2 Trimmelés – HS 82 T



A HS 82 T berendezést vékony ágú sövény, ill. bozót formázására és finomvágására tervezték.

Vastagabb ágú sövényhez a HS 82 R típusú visszavágó sövénynyírót kell használni.

### 3.3 Vágási időszak

Sövényvágáskor az adott országban érvényes, ill. a helyi hatóságok előírásait kötelező betartani.

A sövényvágás tilos a megszokott nyugalmi időszakokban.

### 3.4 Vágási sorrend

A vastag gallyakat vagy ágakat előzőleg vágja le gallyazó ollóval vagy motorfűrészsel.

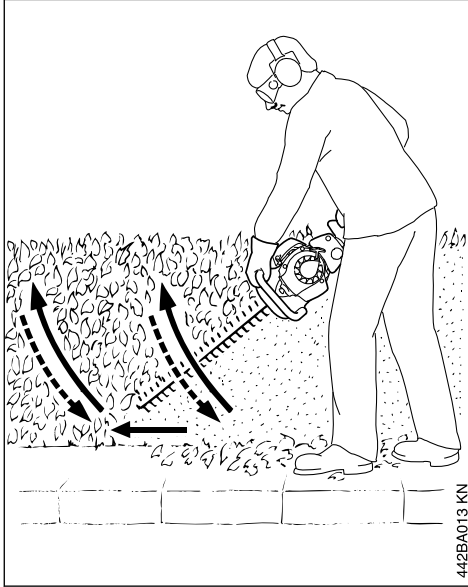
A vágást először két oldalt, majd a sövény tetején végezze.

### 3.5 Hulladékkezelés

A levágott növényzetet ne dobja a háztartási szemétkébe – az komposztként hasznosítható.

## 3.6 Munkatechnika

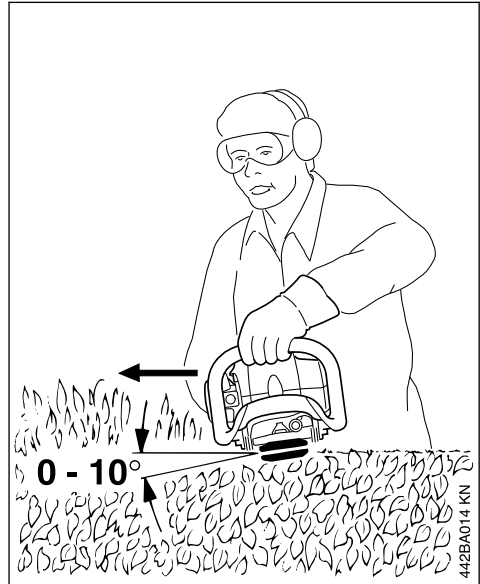
### 3.6.1 Függőleges vágás



A sövényvágót ív alakban vezesse alulról felfelé – engedje le és menjen tovább – majd a sövényvágót ív alakban vezesse újból felfelé.

A fejmagasság felett történő munkavégzés fárasztó és a munkabiztonság miatt ebben a helyzetben csak rövid ideig engedélyezett a munkavégzés.

### 3.6.2 Vízszintes vágás



A vágókést  $0^\circ - 10^\circ$  szögbe állítsa – viszont vezesse vízszintesen.

A sövényvágót sarló alakban mozgassa a sövény széle felé, így a levágott gallyak a földre esnek.

## 4 Üzemanyag

A motor működtetéséhez benzinből és motorolajból álló üzemanyag keverék szükséges.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Kerülje el az üzemanyag közvetlen bőrrel való érintkezését, az üzemanyag gőzöket pedig ne lélegezze be.

### 4.1 STIHL MotoMix

A STIHL cég a STIHL MotoMix használatát ajánlja. Ez az előre elkészített üzemanyag nem tartalmaz benzol-vegyületeket, ólommentes, magas oktánszámú és mindig a megfelelő keverési arányt biztosítja.

A motor maximális élettartamának biztosítása érdekében a STIHL MotoMix STIHL HP Ultra kétütemű motorolajjal van összekeverve.

A MotoMix nem minden országban kapható.



## 4.2 Üzemanyag keverése

### TUDNIVALÓ

A nem megfelelő üzemanyag használata, vagy az előírásoktól eltérő keverési arány a hajtómű komoly károsodását okozhatja. A rosszabb minőségű benzin vagy motorolaj a motor, a tömítőgyűrűk, a vezetékek és az üzemanyagtartály károsodását okozhatja.

### 4.2.1 Benzin

Csak **márkás benzint** használjon, amelynek oktánszáma legalább 90 ROZ – ólommentes vagy ólomozott.

A 10%-nál több alkoholt tartalmazó benzin a kézzel állítható gázosítóval rendelkező motoroknál működési zavarokat okozhat, ezért ilyen motorok üzemeltetéséhez nem szabad használni azt.

Az M-Tronic vezérléssel rendelkező motorok akár 27% alkoholt tartalmazó benzinnel (E27) is teljes teljesítményt biztosítanak.

### 4.2.2 Motorolaj

Amennyiben az üzemanyagot saját maga keveri, csak STIHL kétütemű motorolajat, vagy másik nagy teljesítményű motorolajat szabad használnia, a következő osztályokból: JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC vagy ISO-L-EGD.

A STIHL a STIHL HP Ultra kétütemű motorolaj vagy azzal egyenértékű nagy teljesítményű motorolaj használatát írja elő, hogy a gép teljes élettartamán keresztül biztosítani tudja az emissziós határértékeket.

### 4.2.3 Keverési arány

STIHL kétütemű motorolaj esetén 1:50; 1:50 = 1 rész olaj + 50 rész benzin

### 4.2.4 Példák

**Benzinmennyiség STIHL kétütemű olaj**

1:50		
Liter	Liter	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- ▶ egy, az üzemanyag tárolására engedélyezett tartályba először a motorolajat, majd a benzint tölts be és alaposan keverje össze azokat

## 4.3 Az üzemanyag-keverék tárolása

A tárolás csakis az üzemanyag tárolására engedélyezett tartályban, száraz, hűvös és biztonságos helyen, fénytől és naptól védetten történjen.

**Az üzemanyag-keverék előregszik** – csak néhány hétre szükséges üzemanyag-keverék mennyiséget készítsen el. Az üzemanyag-keveréket ne tárolja 30 napnál hosszabb ideig. A fény, napsugár, az alacsony vagy a magas hőmérséklet hatására az üzemanyag-keverék már rövidebb időn belül használhatatlanná válik.

A STIHL MotoMix azonban legalább 5 évig minden probléma nélkül tárolható.

- ▶ Az üzemanyag-keveréket tartalmazó tartályt tankolás előtt erősen rázza fel



### FIGYELMEZTETÉS

A tartályban nyomás keletkezhet – a tartályt óvatosan nyissa fel.

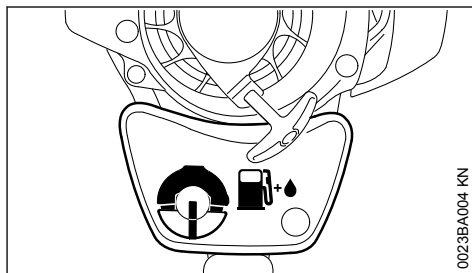
- ▶ Az üzemanyagtartályt és a tárolóedényt időnként alaposan tisztítsa meg

A maradék üzemanyagot és a tisztításhoz használt folyadékot az előírásoknak és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően szállítsa el!

## 5 Üzemanyag betöltése

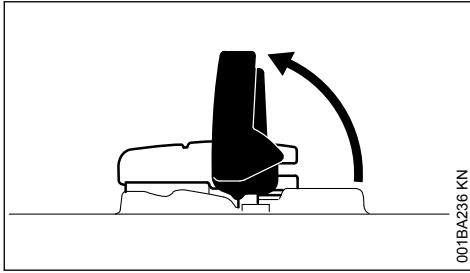


### 5.1 A berendezés előkészítése



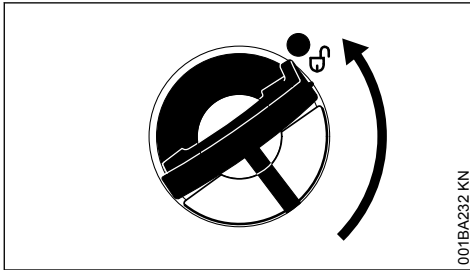
- ▶ A tankelzárót és annak környékét a tankolás előtt tisztogassa meg, hogy ne kerülhessen szennyeződés a tartályba.
- ▶ A berendezést úgy helyezze el, hogy a tankelzáró felfelé álljon.

## 5.2 Nyitás



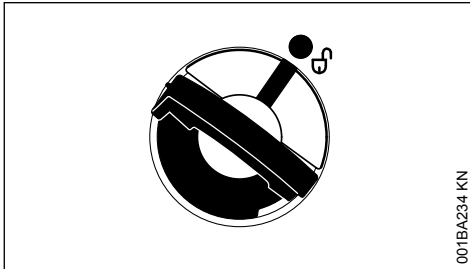
001BA236 KN

- ▶ Hajtsa fel a kengyelt.



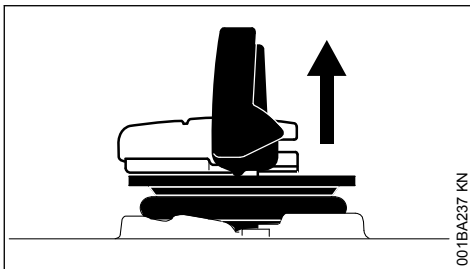
001BA232 KN

- ▶ Forgassa el a tanksapkát (kb. 1/4 fordulattal).



001BA234 KN

A tanksapkán és az üzemanyagtartályon lévő jelöléseknek egybe kell esniük.



001BA237 KN

- ▶ Vegye le a tanksapkát.

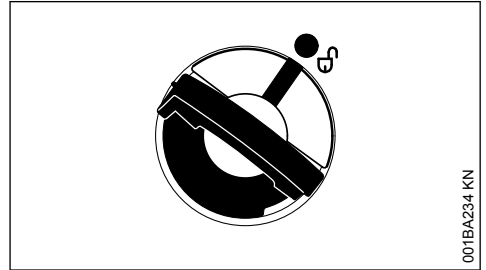
## 5.3 Az üzemanyag betöltése

Tankoláskor az üzemanyag ne csepegjen le és a tartályt ne töltsé túl.

A STIHL az üzemanyaghoz való STIHL betöltő-rendszer (külön tartozék) használatát ajánlja.

- ▶ Az üzemanyag betöltése

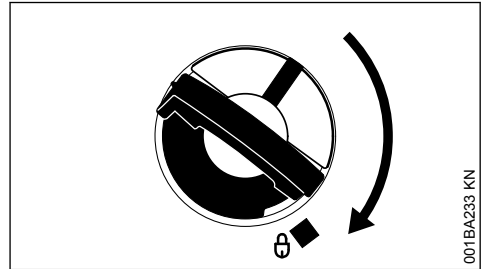
## 5.4 Zárás



001BA234 KN

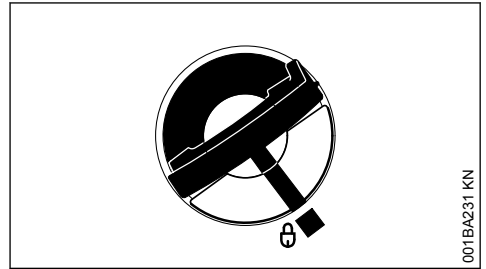
A kengyel függőleges helyzetben van:

- ▶ Tegye fel a tanksapkát – a tanksapkán és az üzemanyagtartályon lévő jelöléseknek egybe kell esniük.
- ▶ Ütközésig nyomja lefelé a tanksapkát.



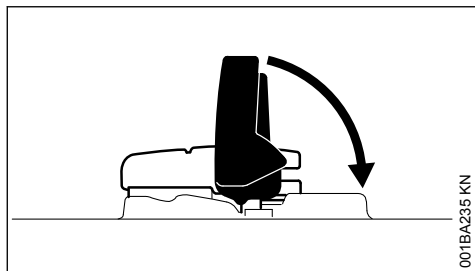
001BA233 KN

- ▶ A tanksapkát lenyomva tartva fordítsa el azt balról jobbra, amíg az be nem kattann.



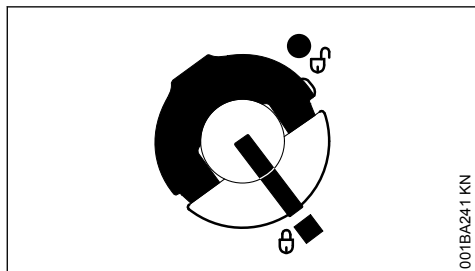
001BA231 KN

Ezután a tanksapkán és az üzemanyagtartályon lévő jelölések egybe fognak esni.



001BA235 KN

- ▶ Hajtsa le a kengyelt.



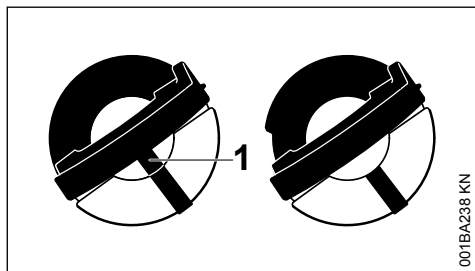
001BA241 KN

A tanksapka reteszeldött.

### 5.5 Ha a tanksapka nem reteszeldődik az üzemanyagtartályon

A tanksapka alsó része elcsavarodott a felső részhez képest:

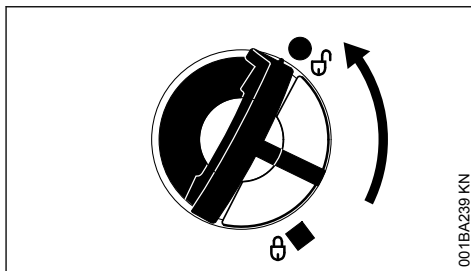
- ▶ Vegye le a tanksapkát az üzemanyagtartályról és a felső oldaláról vizsgálja meg.



001BA238 KN

bal oldalt: A tanksapka alsó része elcsavarodott – a belső jelölés (1) egybeesik a külsővel.

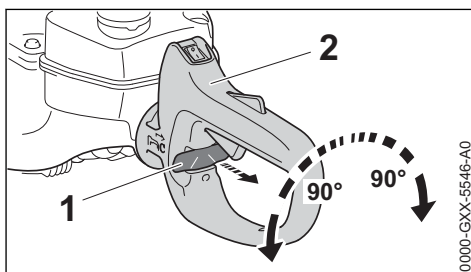
jobb oldalt: A tanksapka alsó része szabályos helyzetben van – a belső jelölés a kengyel alatt található. Az nem esik egybe a külső jelöléssel.



001BA239 KN

- ▶ Tegye fel a tanksapkát, majd forgassa azt jobbról balra, amíg be nem akad a betöltőcsornok illesztésébe.
- ▶ Fordítsa tovább a tanksapkát jobbról balra (kb. 1/4 fordulattal) – a tanksapka alsó része ezáltal elfordul a megfelelő helyzetbe.
- ▶ Fordítsa el a tanksapkát balról jobbra és reteszelve – lásd a "Zárás" című fejezetet.

## 6 Kézifogantyú



0000-GXX-5546-A0

A fogantyút 90°-kal el lehet forgatni balra és jobbra, hogy kényelmesebben lehessen vezetni a sövénynyíró bármilyen munkamódszer alkalmazásakor.

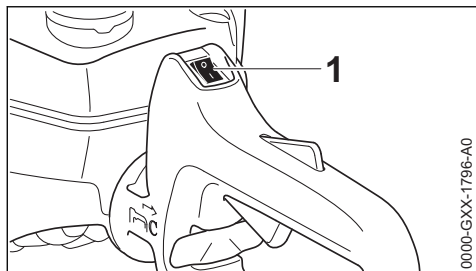
- ▶ Engedje el a gázemelőt; ne adjon gázt
- ▶ Lazítsa ki a záróreteszt (1)
- ▶ Forgassa el a fogantyút (2), majd ismét kattintsa be a záróreteszt (1)

Az ismételt reteszeléskövetően a gázemelő ismét működtethető.

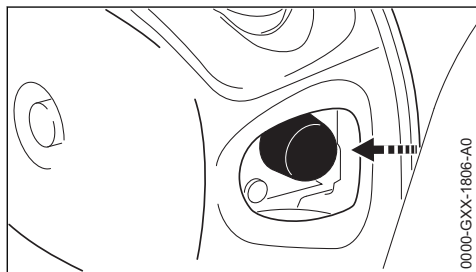
Ne működtesse a gázemelőt, miközben a záróreteszt ki van lazítva – ne lazítsa ki a záróreteszt, miközben a gázemelőt működteti.

## 7 Motor beindítása / leállítása

- ▶ Tartsa be a biztonsági előírásokat – lásd "Biztonsági tudnivalók és munkamódszerek" c. fejezetet.

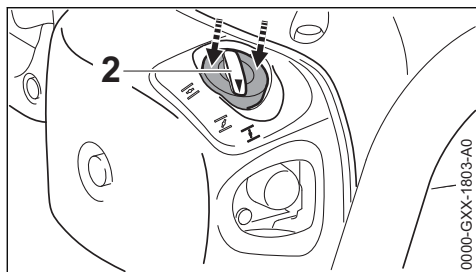


A stopgomb (1) az I üzemi állásban van.



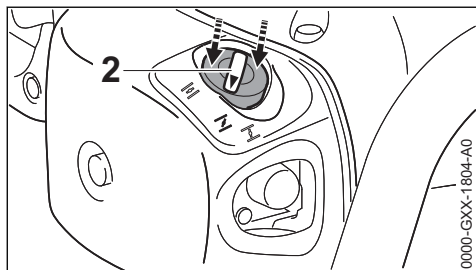
▶ Az üzemanyagpumpa harmonikáját legalább 5-ször nyomja be – akkor is, ha a harmonika még fel van töltve üzemanyaggal.

### Hideg motor (hidegindítás)



▶ Nyomja be az indítócsappantyú emeltyűjét (2) annak szélénél (nyilak), majd fordítsa **I** állásba

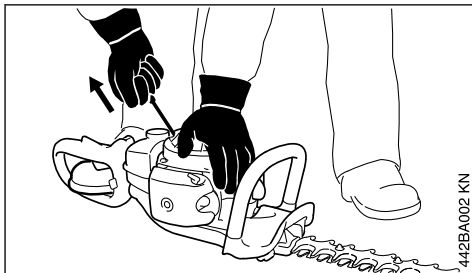
### Meleg motor (melegindítás)



▶ Nyomja be az indítócsappantyú emeltyűjét (2) annak szélénél (nyilak), majd fordítsa **I** állásba

Ez az állás akkor is használandó, ha már működik a motor, de még hideg.

## 7.1 Beindítás



- ▶ A berendezést helyezze biztosan a földre
- ▶ Vegye le a késvédőt – a vágókés nem érhet sem a talajhoz, sem bármilyen más tárgyhoz.
- ▶ Álljon biztos helyzetben
- ▶ A berendezést bal kézzel a szellőzőháznál fogva erősen nyomja a talajnak
- ▶ Jobb kézzel fogja meg az indítófogantyút

### 7.1.1 ErgoStart nélküli kivétel

▶ Az indítófogantyút húzza ki lassan az első érzékelhető ütközésig, majd gyorsan és erőteljesen húzza meg

### TUDNIVALÓ

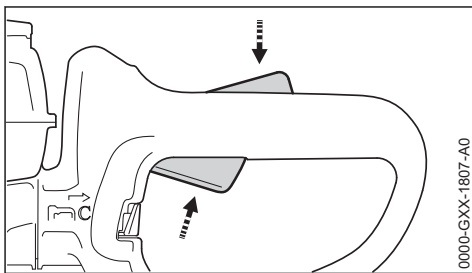
A kötelet ne húzza ki teljesen a végéig – **Szakadásveszély!**


▶ Az indítófogantyút ne engedje visszacsapódni – a kihúzás irányával ellentétesen vezesse vissza, így a berántókötél megfelelően felcsavarodik.

### 7.1.2 ErgoStartos kivétel

▶ Az indítófogantyút egyenletesen húzza

## 7.2 Amint a motor beindult



- ▶ Nyomja le a gázemelőt és adjon gázt – az indítócsappantyú emelője beugrik az  üzemi állásba – hidegindítást követően járassa melegre a motort a terhelés néhányszori változtatásával

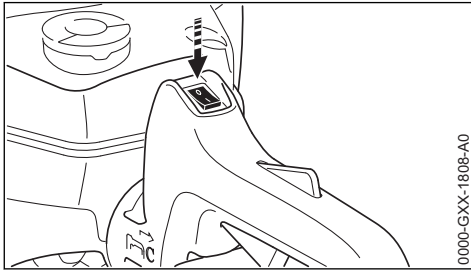


### FIGYELMEZTETÉS

Megfelelően beállított gázosító esetén a vágószerkezet az üresjáratban nem mozoghat!

A berendezés használatra kész.

## 7.3 Motor leállítása




0000-GXX-1808-A0


- ▶ Nyomja a stopgombot a 0 irányba – elengedését követően a stopgomb visszaugrik a I üzemi állásba

## 7.4 További tanácsok a beindítás-hoz

### 7.4.1 Nagyon alacsony hőmérsékleten – járassa melegre a motort

- Teendők a motor beindulását követően
- ▶ Járassa a motort kb. 10 mp-en keresztül indítógáz állásban
  - ▶ Adjon teljes gázt – az indítócsappantyú emelője ekkor a  üzemi állásba ugrik és a motor üresjáratba áll át


### A motor nem indul a melegindítás állásában

- ▶ Az indítócsappantyú emelőjét állítsa  állásba – addig folytassa a berántást, amíg a motor be nem indul

### A motor nem indul be

- ▶ Ellenőrizze a kezelőelemek helyes beállítását
- ▶ Ellenőrizze, hogy van-e üzemanyag a tartályban; ha kell, töltsön utána
- ▶ Ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a gyújtógyertya dugasz a gyertyán
- ▶ Ismétlje meg az indítási folyamatot

### A motor lefulladt.

- ▶ Nyomja be az indítócsappantyú emelőjét annak szélénél, majd fordítsa  állásba – folytassa a berántást amíg a motor be nem indul

### A gépet az üzemanyagtartály teljes kiürüléséig járatták

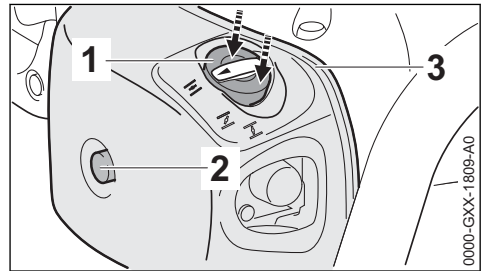
- ▶ A tankolás után a kézi üzemanyagpumpa harmonikáját legalább 5-ször nyomja be – akkor is, ha a harmonika fel van töltve üzemanyaggal
- ▶ Az indítócsappantyú emelőjét a motor hőmérsékletének megfelelően állítsa be
- ▶ Indítsa be újból a motort.

## 8 Levegőszűrő tisztítása


A levegőszűrő vagy filcszűrő vagy papírszűrő.

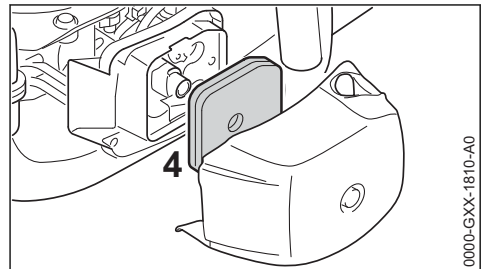
### 8.1 Ha a motor teljesítménye érzékelhetően csökken

#### 8.1.1 Filcszűrő



0000-GXX-1809-A0

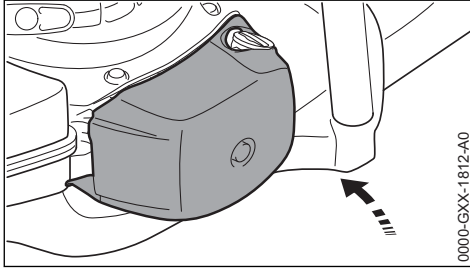
- ▶ Csavarja ki a csavart (2)
- ▶ Nyomja be az indítócsappantyú emelőjét (1) annak szélénél (nyilak), majd fordítsa  állásba
- ▶ Nyomja be az indítócsappantyú emelőjét (1) annak szélénél (nyilak) és tartsa nyomva
- ▶ Vegye le a szűrőfedelelet (3)



0000-GXX-1810-A0

- ▶ A szűrő környékét tisztogassa meg a durvább szennyeződésektől
- ▶ Vegye le a szűrőt (4)

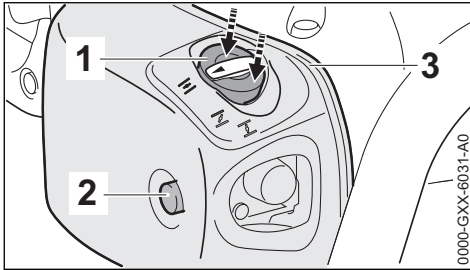
- ▶ Cserélje ki a szűrőt – ha ez nem lehetséges, akkor ütögesse ki, vagy fúvassa át – kimosni tilos
- ▶ Helyezze be a szűrőt



0000-GXX-1812-A0

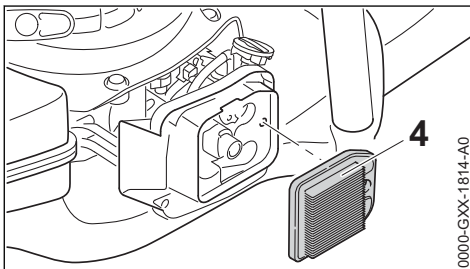
- ▶ Nyomja be az indítócsappantyú emeltyűjét annak szélénél, majd helyezze fel a szűrőfedelet
- ▶ Csavarja be és húzza meg a csavart.

### 8.1.2 Papírszűrő



0000-GXX-6031-A0

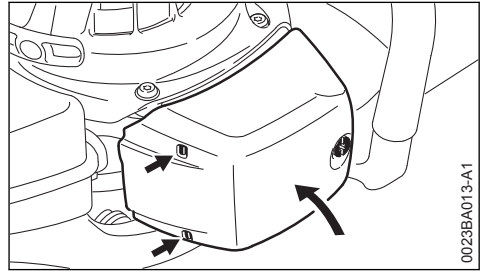
- ▶ Csavarja ki a csavart (2)
- ▶ Nyomja be az indítócsappantyú emeltyűjét (1) annak szélénél (nyílak), majd fordítsa  $\equiv$  állásba
- ▶ Nyomja be az indítócsappantyú emeltyűjét (1) annak szélénél (nyílak) és tartsa nyomva
- ▶ Vegye le a szűrőfedelet (3)
- ▶ A szűrőfedél belső oldalát és a szűrő környezetét tisztogassa meg a nagyobb szennyeződésektől



0000-GXX-1814-A0

- ▶ Vegye le és ellenőrizze a szűrőt (4) – szennyezettség vagy sérülés esetén cserélje ki

- ▶ Tegye a szűrőt a szűrőházba

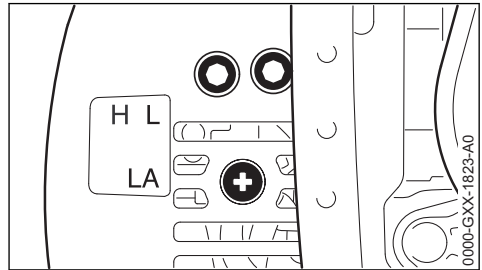


0023BA013-A1

- ▶ Tegye a szűrőfedelet a szűrőház bal oldalára és fordítsa be azt jobbra – a két fülnek (nyílak) láthatónak kell lennie a fedél nyílásain keresztül
- ▶ Nyomja be az indítócsappantyú emeltyűjét annak szélénél, majd zárja le a szűrőfedelet
- ▶ Csavarja be és húzza meg a csavart.

## 9 A gázosító beállítása

### 9.1 Alapismeretek



0000-GXX-1823-A0

A gázosítót úgy állították be, hogy a motorhoz valamennyi üzemállapot esetén az optimális üzemanyag-levegő keverék jusson.

### 9.2 A berendezés előkészítése

- ▶ Állítsa le a motort
- ▶ Ellenőrizze a levegőszűrőt – ha szükséges, tisztítsa meg vagy cserélje ki.
- ▶ Ellenőrizze a vágókést – esetleg tisztítsa meg azt (az legyen tiszta, könnyű járású és nem deformálódott).

### 9.3 Az üresjárat beállítása

#### A motor üresjáratban leáll

- ▶ A motort kb. 3 percig járassa melegre.
- ▶ Az üresjáratú ütközőcsavart (LA) forgassa el lassan az áramutató járásával egyező irányba addig, hogy a motor járása egyenes legyen – a vágókés eközben nem mozoghat

**A vágókés együtt mozog a motorral üresjáróban**

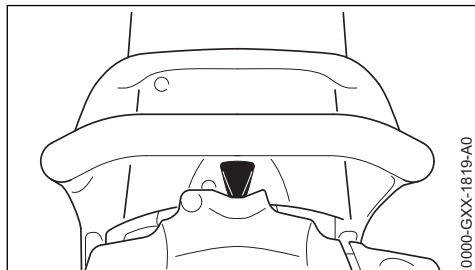
- ▶ Az üresjárati ütközőcsavart (LA) forgassa el az óramutató járásával ellentétesen annyira, hogy a vágókés leálljon, azután 1/2 - 3/4 fordulattal forgassa tovább ugyanabba az irányba

**FIGYELMEZTETÉS**

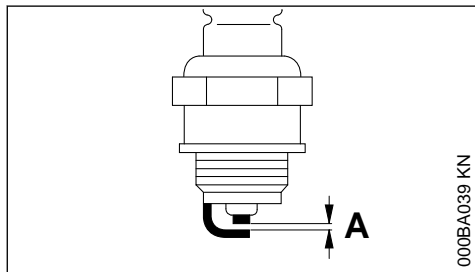
Ha a vágókések többszöri beállítás ellenére is forgognak üresjáróban, akkor javíttassa meg a berendezést szakszervizben.

**10 Gyújtógyertya**

- ▶ Elégtelen motorteljesítmény, rossz beindítás vagy az üresjárati fordulaton jelentkező zavarok esetén először a gyújtógyertyát ellenőrizzük
- ▶ Kb. 100 üzemóra leteltével cseréljük a gyújtógyertyát – erősen leégett elektródák esetén már hamarabb – csak a STIHL-cég által engedélyezett, zavarmentes gyújtógyertyát alkalmazzuk – lásd "Műszaki adatok"

**10.1 A gyújtógyertya kiszerelése**

- ▶ Húzza le a gyújtógyertya dugaszt.
- ▶ Csavarja ki a gyújtógyertyát.

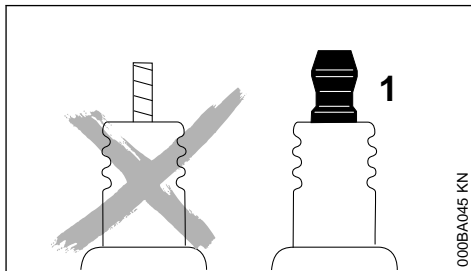
**10.2 Gyújtógyertya ellenőrzése**

- ▶ Az elszennyeződött gyújtógyertyát tisztogassuk meg

- ▶ Az elektródatávolságot (A) ellenőrizzük – ha szükséges, állítsuk utána – a távolság értékére vonatkozóan lásd "Műszaki adatok"
- ▶ A gyújtógyertya elszennyeződését okozó körülményeket szüntessük meg

Az elszennyeződést okozhatják:

- túl sok motorolaj az üzemanyagban
- elszennyeződött levegőszűrő
- nem megfelelő üzemfeltételek

**FIGYELMEZTETÉS**

Nem fixen meghúzott vagy hiányzó csatlakozóanya (1) esetén szikra képződhet. Amennyiben a munkavégzés gyúlékony vagy robbanékony környezetben történik, tűzveszély vagy robbanások keletkezhetnek. Súlyos személyi sérülések vagy anyagi károk keletkezhetnek.

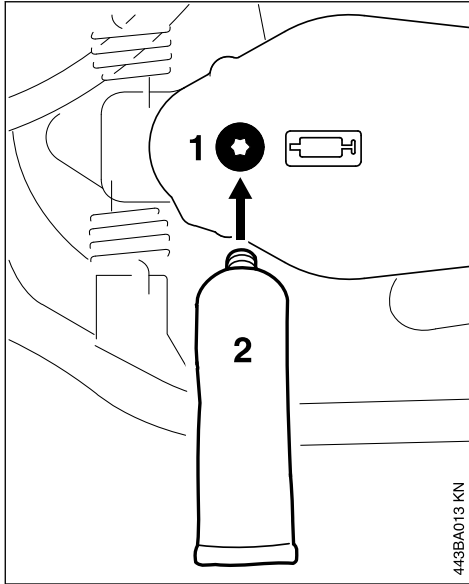
- ▶ Zavarmentesített, fix csatlakozóanyával rendelkező gyújtógyertyákat kell használni.

**10.3 A gyújtógyertya beszerelése**

- ▶ Kézzel tegye a helyére a gyújtógyertyát és csavarja be azt.
- ▶ Húzza meg a gyújtógyertyát kombikulccsal.
- ▶ A gyújtásvezeték dugaszát szorosan nyomja a gyújtógyertyára.

**11 Hajtómű kenése**

A hajtómű kenéséhez a STIHL bozótágókhöz való hajtóműzsírt (külön rendelhető tartozék) alkalmazzuk.



Kb. 25 üzemóra leteltével

- ▶ A hajtóműházban a bozótívágó alján levő levő zárócsavart (1) csavarozzuk ki
- ▶ A zsirtubust (2) csavarozzuk be
- ▶ A hajtóműházba 5 g mennyiségig nyomjunk bele kenőzsírt

### TUDNIVALÓ

A hajtóműházat tilos teljesen zsírral feltölteni.

- ▶ A zsirtubust (2) csavarozzuk ki
- ▶ A zárócsavart újból csavarozzuk be és húzzuk feszesre

## 12 A berendezés tárolása

Több mint kb. 30 naptól munkaszünet esetén

- ▶ Az üzemanyagtartályt jól szellőzött helyen ürítse ki és tisztogassa meg
- ▶ Az üzemanyagot az előírásoknak megfelelő és környezetvédelmi szempontok szerint távolítsa el

- ▶ Ha van kézi üzemanyagpumpája: Legalább 5-ször nyomja meg a kézi üzemanyagpumpát
- ▶ Indítsa be a motort és addig járassa üresjáraton, hogy a motor leálljon
- ▶ A vágókéseket tisztogassuk meg, azok állapotát ellenőrizzük és a STIHL gyantaoldó szerrel fújjuk be
- ▶ A készvédőt helyezük fel
- ▶ A berendezést alaposan tisztítsa meg, különösen a hengerbordákat és a levegőszűrőt
- ▶ A berendezést száraz és biztonságos helyen tárolja. Ügyeljen arra, hogy illetéktelenek (pl. gyermekek) ne férhessenek hozzá a berendezéshez.

## 13 Vágókések élezése

Ha a vágásteljesítmény csökken, akkor a kések rosszul vágnek, az ágak gyakran beszorulnak: a vágókések utánélezése szükséges.

Az utánélezés a szakszervizben történjen, ahol élezőgép áll rendelkezésre. A STIHL cég a STIHL szakszervizt ajánlja.

Máskülönben egy lapos élezőreszelő használata ajánlott. Az élezőreszelőt a kés felületéhez képest az előírt szögben (lásd "Műszaki adatok") vezesse.

- ▶ Csak a vágóélt szabad élezni – sem a vágókés kiálló tompa részeibe, sem pedig a vágóvédőbe nem szabad belereszelni (lásd: "Fontos szerkezeti elemek").
- ▶ Mindig a vágóél széle felé reszeljen.
- ▶ A reszelő csak előre felé reszeljen – a visszahúzáskor emelje meg azt.
- ▶ A vágókésnél képződött sorját lehúzókö segítségével távolítsa el.
- ▶ Csak kevés anyagot reszeljen le.
- ▶ Az élezés után – a reszelési vagy köszörülési port távolítsa el és a vágókéseket fújja be STIHL gyantaoldó aeroszollal.



## TUDNIVALÓ

Ne dolgozzon életlen vagy sérült vágókésekkel – ez a gépet nagyon megterheli és emiatt a vágás eredménye nem megfelelő.

## 14 Karbantartási és ápolási tanácsok

Az adatok szokásos használati körülményekre vonatkoznak. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb porképződés stb.), valamint hosszabb napi munkaidő esetén a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítsék le.		Munkakezdés előtt	Munkavégzés után, ill. naponta	Minden egyes tartályfeltöltés után	Hetente	Havonta	Évente	Üzemzavar esetén	Károsodás esetén	Szükség esetén
Teljes gép	Szemrevételezés (állapot, tömitettség)	X		X						
	Tisztítás		X							
Kezelőfogantyú	Működésellenőrzés	X		X						
Levegőszűrő (filcshűrő)	Tisztítás							X		X
	Csere								X	
Levegőszűrő (papírsűrő)	Tisztítás							X		X
	Csere						X		X	
Kézi üzemanyagpumpa	Ellenőrzés	X								
	Javítsassa meg márkaszervizben <sup>1)</sup>								X	
Szívófej az üzemanyagtartályban	Ellenőriztesse márkaszervizben <sup>1)</sup>							X		
	Cseréltesse ki márkaszervizben <sup>1)</sup>						X		X	X
Üzemanyagtartály	Tisztítás							X		X
Gázosító	Üresjárat-ellenőrzés	X		X						
	Üresjárat fordulatszám utánállítása									X
Gyújtógyertya	Elektródátávolság utánállítása							X		
	Csere minden 100 üzemóra elteltével									
Hűtőlevegő beszívónyílása	Szemrevételezés		X							
	Tisztítás									X
Hozzáférhető csavarok és anyák (kivéve: beállítócsavarok)	Utánhúzás									X
Rezgésgátló elemek	Szemrevételezés	X								
	Cseréltesse ki márkaszervizben <sup>1)</sup>							X	X	

Az adatok szokásos használati körülményekre vonatkoznak. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb porképződés stb.), valamint hosszabb napi munkaidő esetén a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítsék le.		Munkakezdés előtt	Munkavégzés után, ill. naponta	Minden egyes tartályfeltöltés után	Hetente	Havonta	Évente	Üzemzavar esetén	Károsodás esetén	Szükség esetén
Vágókések	Tisztítás		X							
	Élezés									X
	Szemrevételezés	X								
	Cseréltesse ki márkaszervizben <sup>1)</sup>								X	
	Állítható késoltjáték <sup>2)</sup> beállítása									X
Hajtóműkenés	25 üzemóránként ellenőrzés, ill. kiegészítés									
Biztonsági matrica	Csere								X	
<sup>1)</sup> A STIHL a STIHL márkaszervizt ajánlja <sup>2)</sup> Csak egyes országokban van ilyen, ill. külön tartozékként kapható.										

## 15 Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése

Az ebben a használati utasításban leírtak betartása esetén a gép túlzott mértékű elkopása és károsodása elkerülhető.

A berendezés használata, karbantartása és tárolása ugyanolyan gondosan történjen, mint az ebben a használati utasításban ismertetett.

Az összes olyan károsodásért, mely a biztonsági előírások, a használati utasítások vagy a karbantartási utasításban leírtak be nem tartása miatt történtek, a berendezés kezelője saját maga felelős. Ez mindenek előtt akkor érvényes, ha:

- a STIHL-cég a berendezésen történt változtatásokat nem engedélyezte
- olyan szerszámok vagy tartozékok alkalmazottak, melyek a berendezéshez nem engedélyezettek, nem ahhoz tartoznak, vagy rosszabb minőségűek
- a berendezés nem rendeltetésének megfelelően alkalmazott
- a berendezés sport- vagy versenyszerű rendezvények esetén alkalmazott
- a berendezés elromlott alkatrészekkel is működtetett, és a károsodás emiatt történik

### 15.1 Karbantartási munkálatok

Valamennyi, a "Karbantartási- és ápolási tanácsok" fejezetben ismertetett munkálatot rendszeresen végezzük el. Ha a berendezés kezelője ezeket a karbantartási munkálatokat saját maga nem tudja elvégezni, ezeket a munkálatokat bizzuk a szakkereskedésre.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL-szakkereskedéssel végeztessük. A STIHL-szakkereskedések dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a Műszaki Ismertetések is rendelkezésre állnak.

Ha ezekre a munkálatokra nem kerül sor, vagy ha ezek a munkálatok nem szakszerűen végzetek, károsodások történhetnek, melyekért maga a berendezés kezelője felelős. Ezek közé tartoznak többek között:

- a hajtómű olyan károsodásai, melyek a nem idejében, vagy a nem megfelelően elvégzett karbantartási munkálatok miatt történtek (pld. levegő- és üzemanyagszűrő), a porlasztó beállítása nem megfelelő, vagy a hűtőlevegő járatainak tisztítása nem megfelelő (beszívási nyílások, hengerfuratok)

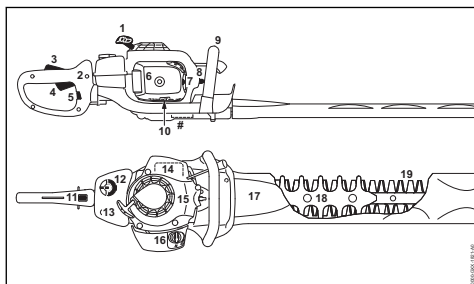
- a helytelen tárolás miatt okozott rozsdásodás, és másfajta, annak következtében létrejött károsodások
- a berendezés károsodása, mely silányabb minőségű alkatrészek használata miatt történt

## 15.2 Könnyen elkopó alkatrészek

A motoros berendezés egyes alkatrészei az előírás szerinti használat esetén is normális elkopásnak kitéttek, és attól függően, hogy a berendezés hogyan és mennyi időn keresztül használt, ezeket az alkatrészeket idejében kell kicserélni. Ezek közé az alkatrészek közé tartoznak többek közt a:

- vágókécek
- kupplung
- szűrő (levegő, üzemanyag)
- beindító berendezés
- gyújtógyertya
- a rezgéscsökkentő rendszer szigetelőelemei

## 16 Fontos alkotórészek



1. Berántófogantyú
2. Fogantyú (hátsó)
3. Gázemelőzár
4. Gázemelő
5. Záróretesz
6. Szűrőfedél
7. Kézi üzemanyagpumpa
8. Gyújtógyertya-dugasz
9. Fogantyúcső (előlső)
10. A gázosító beállítócsavarjai
11. Stopgomb
12. Üzemanyagtartály-sapka
13. Üzemanyagtartály

## 14 Hangtompító

.

## 15 Szellőzőház

.

## 16 Az indítócsappantyú emeltyűje

.

## 17 Késvédő

.

## 18 Vágásvédő

.

## 19 Vágókécek

.

## # Gépszám

## 17 Műszaki adatok

### 17.1 Hajtómű

STIHL egyhengeres kétütemű motor

Lökettérfogat:	22,7 cm <sup>3</sup>
Hengerfurat:	34 mm
Dugattyúloket:	25 mm
Teljesítmény ISO 7293 szerint:	0,7 kW (1 PS)
Üresjárat fordulat/szám:	8500 1/min esetén
Leszabályozási fordulatszám:	2800 1/min
	9300 1/min

### 17.2 Gyújtóberendezés

Elektronikusan vezérelt mágneses gyújtás

Gyújtógyertya (zavarvédett):	NGK CMR 6 H, Bosch USR 4 AC, STIHL ZK C 10
Elektródatávolság:	0,5 mm

### 17.3 Üzemanyagrendszer

Helyzetre érzéketlen membrános gázosító integrált üzemanyag-szivattyúval

Üzemanyagtartály úrtartalma: 460 cm<sup>3</sup> (0,46 l)

### 17.4 Súly

komplettan vágószerkezettel, feltankolatlanul, késvédő nélkül

#### 17.4.1 HS 82 T

Vágáshossz 600 mm:	5,1 kg
Vágáshossz 750 mm:	5,3 kg

#### 17.4.2 HS 82 R

Vágáshossz 600 mm:	5,3 kg
Vágáshossz 750 mm:	5,6 kg

**17.4.3 HS 82 RC**

Vágáshossz 600 mm:	5,3 kg
Vágáshossz 750 mm:	5,7 kg

**17.5 Vágókések**

Élezési szög a kés felületéhez képest: 45°

**17.6 Zaj és rezgési értékek**

A zaj- és rezgésértékek megállapításához az üresjáratú és a névleges legmagasabb fordulatszámú üzemállapot hatását 1:4 arányban veszik számításba.

További információk a 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó, rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról webhelyen található

a [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

**17.6.1 Zajszint  $L_{peq}$  az ISO 22868 szerint**

<b>HS 82 T</b>	
Vágáshossz 600 mm:	95 dB(A)
Vágáshossz 750 mm:	95 dB(A)

<b>HS 82 R</b>	
Vágáshossz 600 mm:	94 dB(A)
Vágáshossz 750 mm:	94 dB(A)

<b>HS 82 RC</b>	
Vágáshossz 600 mm:	94 dB(A)
Vágáshossz 750 mm:	94 dB(A)

**17.6.2 Zajteljesítményszint  $L_{weq}$  az ISO 22868 szerint**

<b>HS 82 T</b>	
Vágáshossz 600 mm:	106 dB(A)
Vágáshossz 750 mm:	106 dB(A)

<b>HS 82 R</b>	
Vágáshossz 600 mm:	106 dB(A)
Vágáshossz 750 mm:	106 dB(A)

<b>HS 82 RC</b>	
Vágáshossz 600 mm:	106 dB(A)
Vágáshossz 750 mm:	106 dB(A)

**17.6.3 Rezgésérték  $a_{hv,eq}$  az ISO 22867 szerint (vezetővédő nélkül)**

<b>HS 82 T</b>	<b>Fogantyú, balos</b>	<b>Fogantyú, jobb</b>
Vágáshossz 600 mm:	2,7 m/s <sup>2</sup>	2,1 m/s <sup>2</sup>
Vágáshossz 750 mm:	3,6 m/s <sup>2</sup>	2,2 m/s <sup>2</sup>

<b>HS 82 R</b>	<b>Fogantyú, balos</b>	<b>Fogantyú, jobb</b>
Vágáshossz 600 mm:	2,7 m/s <sup>2</sup>	3,1 m/s <sup>2</sup>
Vágáshossz 750 mm:	2,4 m/s <sup>2</sup>	2,8 m/s <sup>2</sup>

**HS 82 RC**

	<b>Fogantyú, balos</b>	<b>Fogantyú, jobb</b>
Vágáshossz 600 mm:	2,5 m/s <sup>2</sup>	2,9 m/s <sup>2</sup>
Vágáshossz 750 mm:	2,6 m/s <sup>2</sup>	2,6 m/s <sup>2</sup>

**17.6.4 Rezgésérték  $a_{hv,eq}$  az ISO 22867 szerint (vezetővédővel)**

<b>HS 82 T</b>	<b>Fogantyú, balos</b>	<b>Fogantyú, jobb</b>
Vágáshossz 600 mm:	2,7 m/s <sup>2</sup>	2,1 m/s <sup>2</sup>
Vágáshossz 750 mm:	3,6 m/s <sup>2</sup>	2,1 m/s <sup>2</sup>

<b>HS 82 R</b>	<b>Fogantyú, balos</b>	<b>Fogantyú, jobb</b>
Vágáshossz 600 mm:	2,4 m/s <sup>2</sup>	2,6 m/s <sup>2</sup>
Vágáshossz 750 mm:	2,6 m/s <sup>2</sup>	2,7 m/s <sup>2</sup>

<b>HS 82 RC</b>	<b>Fogantyú, balos</b>	<b>Fogantyú, jobb</b>
Vágáshossz 600 mm:	2,6 m/s <sup>2</sup>	2,3 m/s <sup>2</sup>
Vágáshossz 750 mm:	3,2 m/s <sup>2</sup>	2,8 m/s <sup>2</sup>

A zajszint és zaj teljesítményszint  $K$ -érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 dB(A); a rezgési szint  $K$ -érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

**17.7 REACH**

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott elírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

Az 1907/2006 (EK) REACH-rendeletnek való megfeleléssel kapcsolat információért lásd: REACH-rendelet

[www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

**17.8 Kipufogógáz emissziós értéke**

Az EU típusjóváhagyási eljárásában mért CO<sub>2</sub>-érték a

[www.stihl.com/co2](http://www.stihl.com/co2)

a termékspecifikus műszaki adatokban meghatározottak szerint.

A mért CO<sub>2</sub>-értéket egy reprezentatív motoron, szabványosított vizsgálóeljárás szerint, laborkörülmények között határozták meg, és nem jelent kifejezett vagy hallgatólagos teljesítménygaranciát egy adott motorra vonatkozóan.

A jelen használati utasításban leírt rendeltetészerű használat és karbantartás által a kipufogó-

gáz-emissziókra vonatkozó hatályos követelmények teljesülnek. A motoron végzett módosítások esetén az üzemeltetési engedély érvényét veszti.

## 18 Javítási tanácsok

Ennek a berendezésnek a kezelője csakis azokat a karbantartási és javítási munkálatokat végezheti el, melyek ebben a használati utasításban leírtak. Az ezen túlmenő javításokat csakis a szakkereskedés végezheti.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL-szakkereskedéssel végeztessük el. A STIHL-szakkereskedések dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a műszaki ismertetések is rendelkezésre állnak.

A javítások esetén csakis olyan alkatrészek beszerelése engedélyezett, melyeket a STIHL-cég ehhez a berendezéshez kifejezetten engedélyezett, vagy melyek technikai szempontból egyenértékűek. Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket alkalmazunk. Máskülönbent balesetek történhetnek, vagy a berendezés megsérülhet.

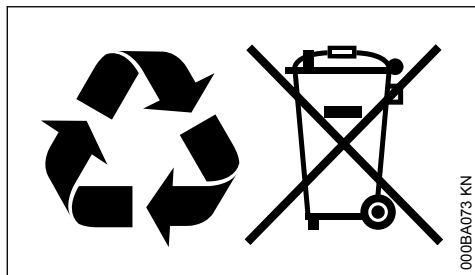
A STIHL-cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja.

Az eredeti STIHL alkatrészek a STIHL alkatrészszámról, a **STIHL**® írásmódról, és általában a STIHL **GI** alkatrészelről (kisebb alkatrészekeken ez a jel egymagában is állhat) felismerhetők.

## 19 Eltávolítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkaszervizben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.



► A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.

► Tilos a háztartási szemétkébe kidobni.

## 20 EK Megfelelőségi nyilatkozat

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

Kivitel:	Sövénynyíró
Gyártó márkaneve:	STIHL
Típus:	HS 82 T
	HS 82 R
	HS 82 RC
	HS 82 RC-E
Sorozatszám:	4237
Lökettérfogat:	22,7 cm <sup>3</sup>

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK, 2014/30/EU és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival:

EN ISO 10517, EN 55012, EN 61000-6-1

A mért és a garantált zajteljesítményszint meghatározása a 2000/14/EK irányelv V. függeléke szerint, az ISO 11094 szabványnak megfelelően történt.

### Mért zajteljesítményszint

HS 82 T:	102 dB(A)
HS 82 R:	101 dB(A)
összes HS 82 RC:	101 dB(A)

### Garantált zajteljesítményszint

HS 82 T:	104 dB(A)
HS 82 R:	103 dB(A)
összes HS 82 RC:	103 dB(A)

A műszaki dokumentációt őrzi:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Produktzulassung

A gyártási év és a gép száma a berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2022. 08. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations



## 21 A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

Kivitel:	Sövénynyíró
Gyártó márkaneve:	STIHL
Típus:	HS 82 T
	HS 82 R
	HS 82 RC
	HS 82 RC-E
Sorozatszám:	4237
Lökettérfogat:	22,7 cm <sup>3</sup>

megfelel az Egyesült Királyság The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 és Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 szabályozásának vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival:

EN ISO 10517, EN 55012, EN 61000-6-1

A mért és garantált hangteljesítményszint meghatározásához az Egyesült Királyság Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 szabályozását követték az ISO 11094 szabvány alkalmazásával.

### Mért zajteljesítményszint

HS 82 T:	102 dB(A)
HS 82 R:	101 dB(A)
összes HS 82 RC:	101 dB(A)

### Garantált zajteljesítményszint

HS 82 T:	104 dB(A)
HS 82 R:	103 dB(A)
összes HS 82 RC:	103 dB(A)

A műszaki dokumentációt őrzi:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

A gyártási év és a gép száma a berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2022. 08. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 22 Címek

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-448-1121-C



0458-448-1121-C